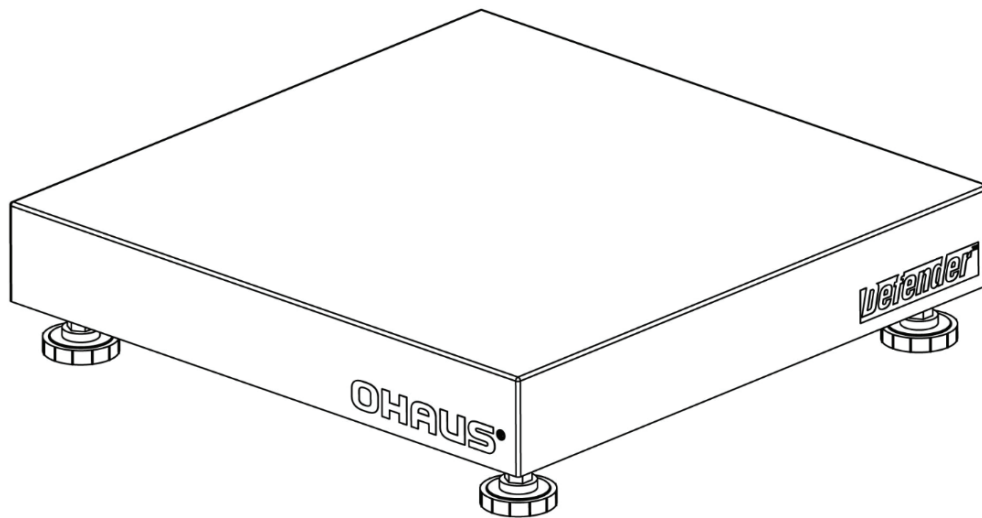




Defender[®] Series Base Instruction Manual



INTRODUCTION

This manual covers installation, and maintenance instructions for the OHAUS Defender™ Series Base. Please read this manual completely before installation and operation.

SAFETY PRECAUTIONS

For safe and dependable operation of this product, please comply with the following precautions:



- Operate the base only under ambient conditions specified in these instructions
- Ensure that the load cell cable does not pose an obstruction or tripping hazard
- Do not operate the base in hazardous environments or unstable locations
- Do not drop loads on the base
- Do not lift the base by the top frame; always lift from the bottom frame when moving the base
- Service should only be performed by authorized personnel

INSTALLATION

Unpacking

Unpack and inspect the product to make sure that all components have been included. The package includes the following:

- Defender™ Series Base
- Weighing Pan
- Instruction Manual

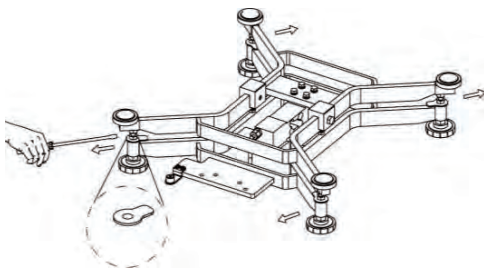
When purchased as a complete Defender Series Scale, the package will also include:

- Indicator
- Column Assembly

ASSEMBLY

Weighing Pan

Remove the shipping spacers, and place the weighing pan securely over the rubber load pads on the top frame of the base.



Note: Not included with some models

Wiring Connections

When connecting the base to an OHAUS indicator equipped with the matching circular connector, push the base connector onto the indicator connector and turn the locking ring clockwise to lock it in place.

When connecting the base to an indicator that does not have the matching connector, install the optional load cell cable adapter (P/N 30429931 sold separately) to the indicator using the wiring codes in Table 1. Then attach the load cell cable to the cable adapter.

Note: As an alternate wiring method, cut off the connector, strip the wires and attach them to the indicator using the wiring codes in Table 1.

The extension cable accessory (P/N: 30429931) cannot be used if the scale will be used in a legal for trade or legally controlled application, because there is no provision to seal the connection between the indicator and platform.

TABLE 1. LOAD CELL CONNECTION

Type1. DxxxWxx Bases

FUNCTION	WIRE COLOR
+ Excitation	Green
- Excitation	Black
+ Signal	Red
- Signal	White
+ Sense	Blue
- Sense	Brown
Shield	Yellow

Type2. DxxxRxx Bases

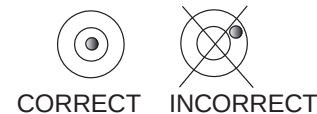
FUNCTION	WIRE COLOR
+ Excitation	Green
- Excitation	Black
+ Signal	White
- Signal	Red
+ Sense	Blue
- Sense	Brown
Shield	Yellow

Selecting the Location

To ensure accuracy, proper performance and safety, locate and operate the base on a stable, level surface. Avoid locations with rapid temperature changes or excessive dust, air currents, vibrations, electromagnetic fields or heat.

Level the base by adjusting the four leveling feet until the bubble in the level indicator is centered. A wrench may be needed to loosen the locking nut above each leveling foot. When the base is level, retighten the locking nuts up against the base to lock each foot into place.

Note: Ensure that the base is level each time its location is changed.



MAINTENANCE

Cleaning

The base components should be kept clean and free of excessive material build up.

- A damp cloth with water and a mild detergent may be used to wipe clean the external surfaces – do not use acids, alkalis, strong solvents or abrasive materials.

To maintain surface integrity, do not allow debris to remain on the surface of the painted or stainless steel base frame.

- Remove the pan and use fresh water to clean the base frame surface of any debris. Dry the base with a clean cloth or allow to air dry before replacing the pan. Repeat daily for best care.

Troubleshooting

Aside from installing components and leveling adjustments, the Defender Series Base does not require any other adjustments as shipped from the factory.

Operational difficulties that may be encountered can often be traced to simple causes such as:

- Loose or incorrect wiring connections
- Failure to remove the shipping spacers
- Obstructions to the base frame
- Unstable environments
- Incorrect calibration or setup of the indicator

TECHNICAL DATA

Technical Specifications

The technical data is valid under the following ambient conditions:

Ambient temperature: -10°C to +40 °C (14 °F to 104 °F)

Relative humidity: 10% to 90% relative humidity, non-condensing

Altitude: Up to 2,000m

Operability is assured at ambient temperature -10°C to +40 °C (14 °F to 104 °F)

Note: Not all models may be available in your area. Check with your local OHAUS representative.

TABLE 2.1 SPECIFICATIONS

MODEL	D12RQR	D25RQR	D50RQR	D12RTR	D25RTR	D50RTR	D50RQL	D125RQL
Capacity	25 lb / 12.5 kg	50 lb / 25 kg	100 lb / 50 kg	25 lb / 12.5 kg	50 lb / 25 kg	100 lb / 50 kg	100 lb / 50 kg	250 lb / 125 kg
Approved Resolution	NTEP and Measurement Canada 5000e							
Safe Overload Capacity	150% of capacity							
Pan Dimensions	305 x 305 mm 12 x 12 in			305 x 355 mm 12 x 14 in			457 x 457 mm 18 x 18 in	
Base Construction	Stainless Steel platform with painted steel frame and rubber leveling feet							
Load Cell Capacity	22 kg	50 kg	100 kg	22 kg	50 kg	100 kg	100 kg	200 kg
Load Cell Cable	2 m L x 6-wire							
Load Cell Type	350 Ohm, aluminum, single point							
Load Cell Excitation	5-15V DC/AC							
Load Cell Rated Output	2mV/V							
Load Cell Protection	IP67							
Net Weight	6.kg / 13.2 lb			7 kg / 15.4 lb			11.5 kg / 25.4 lb	
Shipping Weight	7 kg / 15.4 lb			8 kg / 17.6 lb			13.5 kg / 29.8 lb	

TABLE 2.2 SPECIFICATIONS

MODEL	D50RTX	D125RTX	D250RTX	D50RQV	D125RQV	D250RQV	D500RQV	D125RTV	D250RTV	D500RTV
Capacity	100 lb / 50kg	250 lb / 125 kg	500 lb / 250 kg	100 lb / 50 kg	250 lb / 125 kg	500 lb / 250 kg	1000 lb / 500 kg	250 lb / 125 kg	500 lb / 250 kg	1000 lb / 500 kg
Approved Resolution	NTEP and Measurement Canada 5000e									
Safe Overload Capacity	150% of capacity									
Pan Dimensions	457 x 610 mm 18 x 24 in			610 x 610 mm 24 x 24 in				600 x 800 mm 24 x 31.5 in		
Base Construction	Stainless Steel platform with painted steel frame and rubber leveling feet									
Load Cell Capacity	100 kg	250 kg	500 kg	100 kg	250 kg	500 kg	750 kg	250 kg	500 kg	750 kg
Load Cell Cable	2 m L x 6-wire									
Load Cell Type	350 Ohm, aluminum, single point									
Load Cell Excitation	5-15V DC/AC									
Load Cell Rated Output	2mV/V									
Load Cell Protection	IP67									
Net Weight	21.5 kg / 47.4 lb			31 kg / 68.3 lb				39.2 kg / 86.4 lb		
Shipping Weight	24 kg / 52.9 lb			34 kg / 75.0 lb				42.7 kg / 94.1 lb		

TABLE 2.3 SPECIFICATIONS

MODEL	D2WQS	D5WQS	D12WQS	D12WQR	D25WQR	D50WQR	D25WQL	D50WQL	D125WQL
Capacity	5 lb / 2.5 kg	10 lb / 5 kg	25 lb / 12.5 kg	25 lb / 12.5 kg	50 lb / 25 kg	100 lb / 50 kg	50 lb / 25 kg	100 lb / 50 kg	250 lb / 125 kg
Approved Resolution	NTEP and Measurement Canada 5000e								
Safe Overload Capacity	150% of capacity								
Pan Dimensions	254 x 254 mm 10 x 10 mm			305 x 305 mm 12 x 12 in			457 x 457 mm 18 x 18 in		
Base Construction	Stainless Steel platform with stainless steel frame and rubber leveling feet								
Load Cell Capacity	6 kg	10 kg	30 kg	30 kg	50 kg	100 kg	50 kg	100 kg	200 kg
Load Cell Cable	1 m L x 4-wire			2 m L x 6-wire					2.5 m L x 6-wire
Load Cell Type	350 Ohm, stainless steel, single point								
Load Cell Excitation	5-15V DC/AC								
Load Cell Rated Output	2mV/V								
Load Cell Protection	IP67								
Net Weight	4.5 kg / 9.9 lb			6 kg / 13.2 lb			12.5 kg / 27.6 lb		
Shipping Weight	6 kg / 13.2 lb			7 kg / 15.4 lb			14 kg / 30.9 lb		

TABLE 2.4 SPECIFICATIONS

MODEL	D50WTX	D125WTX	D250WTX	D50WQV	D125WQV	D250WQV	D500WQV
Capacity	100 lb / 50 kg	250 lb / 125 kg	500 lb / 250 kg	100 lb / 50 kg	250 lb / 125 kg	500 lb / 250 kg	1000 lb / 500 kg
Approved Resolution	NTEP and Measurement Canada 5000e						
Safe Overload Capacity	150% of capacity						
Pan Dimensions	457 x 610 mm 18 x 24 in			610 x 610 mm 24 x 24 in			
Base Construction	Stainless Steel platform with stainless steel frame and rubber leveling feet						
Load Cell Capacity	150 kg	300 kg	500 kg	150 kg	300 kg	500 kg	750 kg
Load Cell Cable	2 m L x 6-wire	2.5 m L x 6-wire		2 m L x 6-wire	2.5 m L x 6-wire		
Load Cell Type	350 Ohm, stainless steel, single point						
Load Cell Excitation	5-15V DC/AC						
Load Cell Rated Output	2mV/V						
Load Cell Protection	IP67						
Net Weight	24 kg / 52.9 lb			31.5 kg / 69.4 lb			
Shipping Weight	26 kg / 57.3 lb			35.5 kg / 78.3 lb			

Drawings

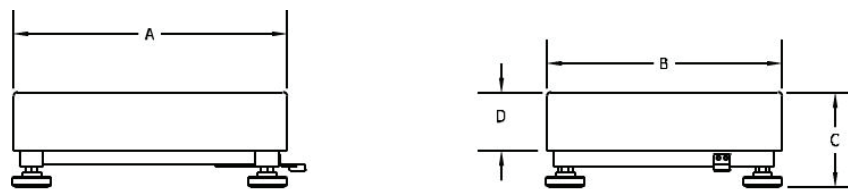


Figure 1. Defender Base Dimension Drawing.

TABLE 3. DIMENSIONS

Base	A	B	D	C
	Pan Depth	Pan Width	Height of Pan	Height of Pan to Surface of Table
DxxxWQS	254 mm / 10.0 in	254 mm /	32 mm / 1.3 in	74 mm / 2.9 in
DxxxRQR DxxxWQR	305 mm / 12.0 in	305 mm / 12.0 in	52 mm / 2.1 in	95 mm / 3.7 in
DxxxRTR	305 mm / 12.0 in	355 mm / 14.0 in	52 mm / 2.1 in	99 mm / 3.9 in
DxxxRQL DxxxWQL	457 mm / 18.0 in	457 mm / 18.0 in	65 mm / 2.6 in	110 mm / 4.3 in
DxxxRTX DxxxWTX	457 mm / 18.0 in	610 mm / 24.0 in	80 mm / 3.2 in	130 mm / 5.1 in
DxxxRQV DxxxWQV	610 mm / 24.0 in	610 mm / 24.0 in	82 mm / 3.2 in	130 mm / 5.1 in
DxxxRTV	600 mm / 23.6 in	800 mm / 31.5 in	90 mm / 3.5 in	132 mm / 5.2 in

*For leveling purposes, the feet may be extended up to an additional 15 mm.

COMPLIANCE



This product complies with the applicable harmonized standards of EU Directive 2011/65/EU (RoHS).

Disposal

In conformance with the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) this device may not be disposed of in domestic waste. This also applies to countries outside the EU, per their specific requirements.



Please dispose of this product in accordance with local regulations at the collecting point specified for electrical and electronic equipment.

If you have any questions, please contact the responsible authority or the distributor from which you purchased this device.

Should this device be passed on to other parties (for private or professional use), the content of this regulation must also be related.

Thank you for your contribution to environmental protection.

ISO 9001 Registration

In 1994, OHAUS Corporation, USA, was awarded a certificate of registration to ISO 9001 by Bureau Veritas Quality International (BVQI), confirming that the OHAUS quality management system is compliant with the ISO 9001 standard's requirements.

On May 21, 2009, OHAUS Corporation, USA, was re-registered to the ISO 9001:2008 standard.

ACCESSORIES

TABLE 4. ACCESSORIES

Part Number	Description
30424024	Base Mount Kit, stainless steel
30424410	Column Kit, 35 cm painted steel
30424411	Column Kit, 68 cm painted steel
30424412	Column Kit, 98 cm painted steel
30424413	Column Kit, 35 cm stainless steel
30424414	Column Kit, 68 cm stainless steel
30424415	Column Kit, 98 cm stainless steel
30429931	Load Cell Cable Adapter Kit
30424025	Printer Holder Kit

LIMITED WARRANTY

OHAUS products are warranted against defects in materials and workmanship from the date of delivery through the duration of the warranty period. During the warranty period OHAUS will repair, or, at its option, replace any component(s) that proves to be defective at no charge, provided that the product is returned, freight prepaid, to OHAUS. This warranty does not apply if the product has been damaged by accident or misuse, exposed to radioactive or corrosive materials, has foreign material penetrating to the inside of the product, or as a result of service or modification by other than OHAUS. In lieu of a properly returned warranty registration card, the warranty period shall begin on the date of shipment to the authorized dealer. No other express or implied warranty is given by OHAUS Corporation. OHAUS Corporation shall not be liable for any consequential damages. As warranty legislation differs from state to state and country to country, please contact OHAUS or your local OHAUS dealer for further details

INTRODUCCIÓN

Este manual describe instrucciones de instalación y mantenimiento para la base de la serie Defender™ de OHAUS. Lea completamente este manual antes de la instalación y funcionamiento.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Para una operación segura y confiable de este producto, respete las siguientes precauciones:



- Opere la base solamente bajo las condiciones ambientales especificadas en estas instrucciones
- Asegúrese de que el cable de la celda de carga no represente un riesgo de obstrucción o de tropiezo
- No utilice la base en entornos peligrosos o en lugares inestables
- No deje caer cargas sobre la base
- No levante la base por medio de la parte superior del marco, levántela siempre por medio de la parte inferior al mover la base
- Cualquier reparación y servicio debe ser realizado solo por personal autorizado

INSTALACIÓN

Desembalaje

Desembale e inspeccione el producto para asegurarse de que incluye todos los componentes. El paquete contiene lo siguiente:

- Base de la serie Defender™
- Plato de pesaje
- Manual de instrucciones

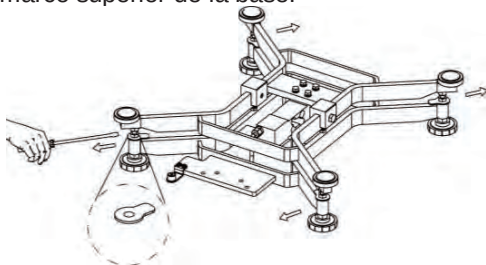
Si es adquirida como una báscula de la serie Defender, el paquete también contiene:

- Indicador
- Unidad de columna

MONTAJE

Plato de pesaje

Retire los espaciadores de envío y coloque el plato de pesaje firmemente sobre las almohadillas de caucho en el marco superior de la base.



Nota: No incluido con algunos modelos.

Conexiones del cableado

Al conectar la base a un indicador OHAUS equipado con el correspondiente conector circular, empuje el conector de la base en el conector del indicador y gire el anillo de bloqueo para asegurarlo.

Si conecta la base a un indicador que no tenga el conector correspondiente, instale el adaptador opcional del cable de la celda de carga (P/N 30429931 vendido por separado) para el indicador utilizando los códigos de cableado en la tabla 1. A continuación conecte el cable de la celda de carga al adaptador del cable.

Nota: Como un método de cableado alternativo, corte el conector, pele los cables y conéctelos al indicador utilizando los códigos de cableado en la tabla 1.

- El cable de extensión accesorio (P/N: 30429931) no puede utilizarse si la báscula va a tener un uso comercial legal o una aplicación controlada legalmente, ya que no existe disposición para sellar la conexión entre el indicador y plataforma.

TABLA 1. CONEXIÓN DE LA CELDA DE CARGA

Tipo 1. Bases DxxxWxx

FUNCIÓN	COLOR DEL CABLE
+ Excitación	Verde
- Excitación	Negro
+ Señal	Rojo
- Señal	Blanco
+ Detección	Azul
- Detección	Marrón
Blindaje	Amarillo

Tipo2. Bases DxxxRxx

FUNCIÓN	COLOR DEL CABLE
+ Excitación	Verde
- Excitación	Negro
+ Señal	Blanco
- Señal	Rojo
+ Detección	Azul
- Detección	Marrón
Blindaje	Amarillo

Seleccionar la ubicación

Para garantizar la precisión, funcionamiento correcto y seguridad, coloque y opere la base sobre una superficie estable y nivelada. Evite los lugares con cambios rápidos de temperatura o exceso de polvo, corrientes de aire, vibraciones, campos electromagnéticos o calor.

Nivele la base ajustando los cuatro pies de nivelación hasta que la burbuja en el indicador de nivel quede centrada. Puede ser necesaria una llave para aflojar la tuerca de seguridad situada sobre cada pie de nivelación. Cuando la base esté nivelada, apriete las tuercas de seguridad contra la base para bloquear cada pie en su lugar.

Nota: Asegúrese de que la base esté nivelada cada vez que cambie su ubicación.



CORRECTO INCORRECTO

MANTENIMIENTO

Limpieza

Los componentes de la base deben mantenerse limpios y libre de acumulación excesiva de material.

- Puede utilizar un paño humedecido con agua y un detergente suave para limpiar las superficies externas, no use ácidos, álcalis, disolventes fuertes o materiales abrasivos.

Para mantener la integridad de la superficie, no permita que haya suciedad en la superficie pintada o de acero inoxidable de la estructura de la base.

- Retire el plato y utilice agua fresca para limpiar la superficie de la estructura de la base. Para secar la base, utilice un paño limpio o deje secar al aire antes de reemplazar el plato. Repetir diariamente para mantener un buen cuidado.

Solución de problemas

Aparte de instalar los componentes y ajustes de nivelación, la base de la serie Defender no requiere otros ajustes de los que se realizan en fábrica.

Las dificultades operativas que pueden encontrarse a menudo se remontan a causas simples tales como:

- Conexiones sueltas o incorrectas
- No haber retirado los espaciadores de envío
- Obstrucciones en la estructura de la base
- Entornos inestables
- Calibración o configuración incorrecta del indicador

DATOS TÉCNICOS

Especificaciones técnicas

Los datos técnicos son válidos en las siguientes condiciones ambientales:

Temperatura ambiente: -10 °C a +40 °C (14 °F a 104 °F)

Humedad relativa: 10 % a 90 % de humedad relativa, sin condensación

Altitud: Hasta 2,000 m

La operabilidad se asegura a temperatura ambiente entre -10 °C a +40 °C (14 °F a 104 °F)

Nota: No todos los modelos pueden estar disponibles en su área. Consulte con su representante local de OHAUS.

TABLA 2.1 ESPECIFICACIONES

MODELO	D12RQR	D25RQR	D50RQR	D12RTR	D25RTR	D50RTR	D50RQL	D125RQL
Capacidad	25 lb / 12.5 kg	50 lb / 25 kg	100 lb / 50 kg	25 lb / 12.5 kg	50 lb / 25 kg	100 lb / 50 kg	100 lb / 50 kg	250 lb / 125 kg
Resolución aprobada	NTEP and Measurement Canada 5000e							
Capacidad de sobrecarga	150% of capacity							
Dimensiones del plato	305 x 305 mm 12 x 12 in			305 x 355 mm 12 x 14 in			457 x 457 mm 18 x 18 in	
Construcción de la base	Stainless Steel platform with painted steel frame and rubber leveling feet							
Capacidad de la celda de carga	22 kg	50 kg	100 kg	22 kg	50 kg	100 kg	100 kg	200 kg
Cable de la celda de carga	2 m L x 6-wire							
Tipo de celda de carga	350 Ohm, aluminum, single point							
Excitación de la celda de carga	5-15V DC/AC							
Capacidad nominal de la celda de carga	2mV/V							
Protección de la celda de carga	IP67							
Peso neto	6.kg / 13.2 lb			7 kg / 15.4 lb			11.5 kg / 25.4 lb	
Peso de transporte	7 kg / 15.4 lb			8 kg / 17.6 lb			13.5 kg / 29.8 lb	

TABLA 2.2 ESPECIFICACIONES

MODELO	D50RTX	D125RTX	D250RTX	D50RQV	D125RQV	D250RQV	D500RQV	D125RTV	D250RTV	D500RTV
Capacidad	100 lb / 50kg	250 lb / 125 kg	500 lb / 250 kg	100 lb / 50 kg	250 lb / 125 kg	500 lb / 250 kg	1000 lb / 500 kg	250 lb / 125 kg	500 lb / 250 kg	1000 lb / 500 kg
Resolución aprobada	NTEP and Measurement Canada 5000e									
Capacidad de sobrecarga	150% of capacity									
Dimensiones del plato	457 x 610 mm 18 x 24 in			610 x 610 mm 24 x 24 in				600 x 800 mm 24 x 31.5 in		
Construcción de la base	Stainless Steel platform with painted steel frame and rubber leveling feet									
Capacidad de la celda de carga	100 kg	250 kg	500 kg	100 kg	250 kg	500 kg	750 kg	250 kg	500 kg	750 kg
Cable de la celda de carga	2 m L x 6-wire									
Tipo de celda de carga	350 Ohm, aluminum, single point									
Excitación de la celda de carga	5-15V DC/AC									
Capacidad nominal de la celda de carga	2mV/V									
Protección de la celda de carga	IP67									
Peso neto	21.5 kg / 47.4 lb			31 kg / 68.3 lb				39.2 kg / 86.4 lb		
Peso de transporte	24 kg / 52.9 lb			34 kg / 75.0 lb				42.7 kg / 94.1 lb		

TABLA 2.3 ESPECIFICACIONES

MODELO	D2WQS	D5WQS	D12WQS	D12WQR	D25WQR	D50WQR	D25WQL	D50WQL	D125WQL
Capacidad	5 lb / 2.5 kg	10 lb / 5 kg	25 lb / 12.5 kg	25 lb / 12.5 kg	50 lb / 25 kg	100 lb / 50 kg	50 lb / 25 kg	100 lb / 50 kg	250 lb / 125 kg
Resolución aprobada	NTEP and Measurement Canada 5000e								
Capacidad de sobrecarga	150% of capacity								
Dimensiones del plato	254 x 254 mm 10 x 10 mm			305 x 305 mm 12 x 12 in			457 x 457 mm 18 x 18 in		
Construcción de la base	Stainless Steel platform with stainless steel frame and rubber leveling feet								
Capacidad de la celda de carga	6 kg	10 kg	30 kg	30 kg	50 kg	100 kg	50 kg	100 kg	200 kg
Cable de la celda de carga	1 m L x 4-wire			2 m L x 6-wire					2.5 m L x 6-wire
Tipo de celda de carga	350 Ohm, stainless steel, single point								
Excitación de la celda de carga	5-15V DC/AC								
Capacidad nominal de la celda de carga	2mV/V								
Protección de la celda de carga	IP67								
Peso neto	4.5 kg / 9.9 lb			6 kg / 13.2 lb			12.5 kg / 27.6 lb		
Peso de transporte	6 kg / 13.2 lb			7 kg / 15.4 lb			14 kg / 30.9 lb		

TABLA 2.4 ESPECIFICACIONES

MODELO	D50WTX	D125WTX	D250WTX	D50WQV	D125WQV	D250WQV	D500WQV
Capacidad	100 lb / 50 kg	250 lb / 125 kg	500 lb / 250 kg	100 lb / 50 kg	250 lb / 125 kg	500 lb / 250 kg	1000 lb / 500 kg
Resolución aprobada	NTEP and Measurement Canada 5000e						
Capacidad de sobrecarga	150% of capacity						
Dimensiones del plato	457 x 610 mm 18 x 24 in			610 x 610 mm 24 x 24 in			
Construcción de la base	Stainless Steel platform with stainless steel frame and rubber leveling feet						
Capacidad de la celda de carga	150 kg	300 kg	500 kg	150 kg	300 kg	500 kg	750 kg
Cable de la celda de carga	2 m L x 6-wire	2.5 m L x 6-wire		2 m L x 6-wire	2.5 m L x 6-wire		
Tipo de celda de carga	350 Ohm, stainless steel, single point						
Excitación de la celda de carga	5-15V DC/AC						
Capacidad nominal de la celda de carga	2mV/V						
Protección de la celda de carga	IP67						
Peso neto	24 kg / 52.9 lb			31.5 kg / 69.4 lb			
Peso de transporte	26 kg / 573 lb			35.5 kg / 78.3 lb			

PLANOS

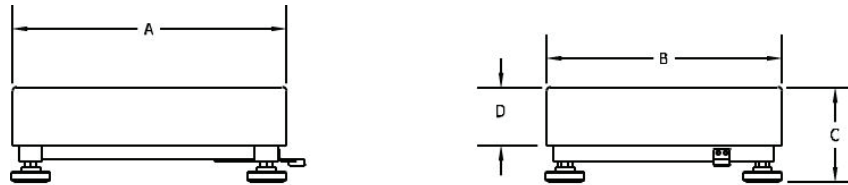


Figura 1. Plano de dimensiones de la base Defender.

TABLA 3. DIMENSIONES

Base	A	B	D	C
	Profundidad del plato	Ancho del plato	Altura del plato	Altura del plato a la superficie de la mesa
DxxxWQS	254 mm / 10.0 in	254 mm /	32 mm / 1.3 in	74 mm / 2.9 in
DxxxRQR DxxxWQR	305 mm / 12.0 in	305 mm / 12.0 in	52 mm / 2.1 in	95 mm / 3.7 in
DxxxRTR	305 mm / 12.0 in	355 mm / 14.0 in	52 mm / 2.1 in	99 mm / 3.9 in
DxxxRQL DxxxWQL	457 mm / 18.0 in	457 mm / 18.0 in	65 mm / 2.6 in	110 mm / 4.3 in
DxxxRTX DxxxWTX	457 mm / 18.0 in	610 mm / 24.0 in	80 mm / 3.2 in	130 mm / 5.1 in
DxxxRQV DxxxWQV	610 mm / 24.0 in	610 mm / 24.0 in	82 mm / 3.2 in	130 mm / 5.1 in
DxxxRTV	600 mm / 23.6 in	800 mm / 31.5 in	90 mm / 3.5 in	132 mm / 5.2 in

*Para fines de nivelación, los pies pueden extenderse hasta 15 mm adicionales.

CONFORMIDAD



Este producto cumple con las normas armonizadas aplicables de las directivas de la Unión Europea 2011/65/UE (RoHS).

Eliminación del dispositivo

De conformidad con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este equipo no debe eliminarse con la basura doméstica. Esta prohibición es asimismo válida para los países que no pertenecen a la UE cuyas normativas nacionales en vigor así reflejan.



Elimine este producto, según las disposiciones locales, mediante el sistema de recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos.

Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con las autoridades responsables o el distribuidor que le proporcionó el equipo.

Si transfiere este dispositivo a terceros (para uso privado o profesional), deberá también transferir esta disposición.

Gracias por su contribución a la conservación medioambiental.

Registro ISO 9001

En 1994, Bureau Veritas Quality International (BVQI) otorgó a OHAUS Corporation, EE. UU., un certificado de registro ISO 9001 el cual confirma que el sistema administrativo de calidad de OHAUS cumple con los requerimientos del estándar ISO 9001.

El 21 de mayo de 2009, OHAUS Corporation, EE. UU., fue registrada nuevamente al estándar ISO 9001:2008.

ACCESORIOS

TABLA 4. ACCESORIOS

Número de pieza	Descripción
30424024	Kit de montaje de la base, acero inoxidable
30424410	Unidad de columna, 35 cm acero pintado
30424411	Unidad de columna, 68 cm acero pintado
30424412	Unidad de columna, 98 cm acero pintado
30424413	Unidad de columna, 35 cm acero inoxidable
30424414	Unidad de columna, 68 cm acero inoxidable
30424415	Unidad de columna, 98 cm acero inoxidable
30429931	Kit adaptador del cable de la celda de carga
30424025	Printer Holder Kit

* Para nivelar, los pies pueden extenderse hasta 15 mm adicionales.

GARANTÍA LIMITADA

Los productos OHAUS están garantizados contra defectos en los materiales y mano de obra desde la fecha de entrega y hasta que termine el período de garantía. Durante el período de garantía, OHAUS reparará, o si procede, reemplazará sin coste alguno cualquier componente o componentes que resulten ser defectuosos, siempre y cuando se devuelva el producto a OHAUS con los gastos de envío pagados por adelantado. Esta garantía no se aplica si el producto ha sido dañado por accidente o mal uso, expuesto a materiales radioactivos o corrosivos, si algún objeto extraño penetra en el interior del producto, o como resultado de haber sido modificado o prestado servicio por personas ajenas a OHAUS. Además del envío apropiado de la tarjeta de garantía, el periodo de garantía comienza en la fecha del envío al distribuidor autorizado. No existe ninguna otra garantía expresa o implícita ofrecida por OHAUS Corporation. OHAUS Corporation no puede ser demandada por daños consecuentes.

Ya que las legislaciones de garantías difieren de estado a estado y de país a país, para obtener más información póngase en contacto con su representante local de OHAUS.

INTRODUCTION

Le présent manuel couvre les instructions d'installation et d'entretien de la série de base Defender™. Veuillez lire entièrement le présent manuel avant de procéder à l'installation et à l'opération.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Pour une opération sécurisée du présent produit, veuillez respecter les précautions suivantes:



- Opérer la base uniquement sous des conditions ambiantes spécifiées dans les présentes instructions.
- S'assurer que le câble de la cellule de charge ne constitue pas un risque d'obstruction ou de trébuchement.
- Ne pas opérer la base dans des environnements dangereux ou dans des emplacements instables.
- Évitez de laisser des charges tomber sur la base.
- Ne pas soulever la base avec la cadre supérieur, toujours soulever à partir du cadre inférieur lors du déplacement de la base.
- Le service doit uniquement être effectué par le personnel autorisé.

INSTALLATION

Désemballage

Désemballer et inspecter le produit afin de s'assurer que tous les composants sont disponibles. L'emballage comprend les éléments suivants:

- Base de séries Defender™
- Plateau de pesée
- Manuel d'instruction

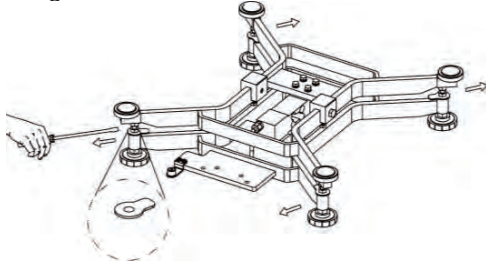
Lors de l'achat d'une balance de séries Defender, l'emballage comprend également:

- Indicateur
- Colonne Assemblage

ASSEMBLAGE

Plateau de pesée

Retirer les entretoises d'expédition et placer le plateau de pesée en toute sécurité au dessus des coussinets de charge en caoutchouc au niveau du cadre supérieur de la base.



Note: Non inclus avec certains modèles.

Connexions de câblage

Lors de la connexion de la base à un indicateur OHAUS équipé avec le connecteur circulaire correspondant, pousser le connecteur de base sur le connecteur d'indicateur et tourner la bague de verrouillage dans le sens horaire pour le verrouiller en place.

Lors de la connexion de la base à un indicateur ne possédant pas de connecteur correspondant, installer l'adaptateur du câble de la cellule de charge optionnelle (P/N 30429931 vendu séparément) à l'indicateur en utilisant les codes de câblage du tableau 1. Monter ensuite le câble de la cellule de charge sur l'adaptateur du câble.

Remarque: En tant que méthode de câblage alternatif, couper le connecteur, dénuder les câbles et les monter sur l'indicateur en utilisant les codes de câblage du tableau 1.

L'accessoire du câble d'extension (P/N: 30429931) ne pourrait pas être utilisé si la balance sera utilisée de manière légale pour le commerce ou pour une application légalement contrôlée parce qu'il n'y a pas de disposition pour sceller la connexion entre l'indicateur et la plateforme.

TABLEAU 1. CONNEXION DE CELLULE DE CHARGE

Type1. DxxxWxx Bases

FONCTION	COULEUR DU CABLE
+ Excitation	Vert
- Excitation	Noir
+ Signal	Rouge
- Signal	Blanc
+ Capte	Bleu
- Capte	Marron
Cadre	Jaune

Type2. DxxxRxx Bases

FONCTION	COULEUR DU CABLE
+ Excitation	Vert
- Excitation	Noir
+ Signal	Blanc
- Signal	Rouge
+ Capte	Bleu
- Capte	Marron
Cadre	Jaune

Sélection de la position

Pour assurer la fiabilité, une bonne performance et la sécurité, positionner et opérer la base sur une surface nivelée et stable. Évitez les positions avec les changements de température rapide ou une grande poussière, les courants d'air, les vibrations, les champs électromagnétiques ou la chaleur.

Niveler la base en réglant les quatre pieds de nivellement jusqu'à ce que la bulle dans l'indicateur de niveau soit centrée. Une clé pourrait être nécessaire pour serrer l'écrou de verrouillage au dessus de chaque pied de nivellement. Lorsque la base est nivelée, resserrer les écrous de verrouillage contre la base pour serrer chaque pied en place.

Remarque: S'assurer que la base est nivelée à chaque fois que la position est changée.



CORRECT



INCORRECT

ENTRETIEN

Nettoyage

Les composants de base doivent être maintenus propres et libres de l'accumulation des matériels.

- Un tissu mouillé avec de l'eau et un détergent doux pourraient être utilisés pour nettoyer les surfaces externes - Ne jamais utiliser les acides, les alcalis, les solvants solides ou les matériels abrasifs.

Pour maintenir l'intégrité de la surface, ne pas laisser les débris rester sur la surface du cadre de base en acier inoxydable ou peint.

- Retirer le plateau et utiliser de l'eau fraîche pour nettoyer la surface du cadre de base de tout débris. Sécher la base avec un tissu propre ou laisser sécher à l'air avant de remplacer le plateau. Répéter cette opération quotidiennement pour un meilleur entretien.

Dépannage

En dehors des composants d'installation et des réglages de nivellement, la base de séries Defender ne nécessite pas d'autres réglages lorsqu'expédiés de l'entreprise.

Les difficultés opérationnelles auxquelles vous pourrez faire face peuvent avoir les causes suivantes:

- Connexions de câblage incorrect ou desserré.
- Impossible de retirer les entretoises d'expédition.
- Obstructions du cadre de base.
- Environnements de base.
- Calibrage incorrect ou réglage de l'indicateur.

DONNÉES TECHNIQUES

Caractéristiques techniques

Les données techniques sont valides sous les conditions ambiantes suivantes:

Température ambiante: -10°C à +40 °C (14 °F à 104 °F)

Humidité relative: Humidité relative de 10% à 90%, non condensant.

Altitude: Jusqu'à 2 000m

L'opérabilité est assurée à une température ambiante comprise entre -10°C à +40 °C (14 °F à 104 °F).

Remarque: Tous les modèles pourraient ne pas être disponibles dans votre zone. Veuillez vérifier avec votre représentant local OHAUS.

TABLEAU 2.1 SPECIFICATIONS

MODELE	D12RQR	D25RQR	D50RQR	D12RTR	D25RTR	D50RTR	D50RQL	D125RQL
Capacité	25 lb / 12.5 kg	50 lb / 25 kg	100 lb / 50 kg	25 lb / 12.5 kg	50 lb / 25 kg	100 lb / 50 kg	100 lb / 50 kg	250 lb / 125 kg
Résolution approuvée	NTEP and Measurement Canada 5000e							
Capacité de surcharge sécurisée	150% of capacity							
Dimensions du plateau	305 x 305 mm 12 x 12 in			305 x 355 mm 12 x 14 in			457 x 457 mm 18 x 18 in	
Construction de base	Stainless Steel platform with painted steel frame and rubber leveling feet							
Capacité de cellule de charge	22 kg	50 kg	100 kg	22 kg	50 kg	100 kg	100 kg	200 kg
Câble de cellule de charge	2 m L x 6-wire							
Type de cellule de charge	350 Ohm, aluminum, single point							
Excitation de cellule de charge	5-15V DC/AC							
Sortie nominale de la cellule de charge	2mV/V							
Protection de cellule de charge	IP67							
Poids net	6.kg / 13.2 lb			7 kg / 15.4 lb			11.5 kg / 25.4 lb	
Poids d'expédition	7 kg / 15.4 lb			8 kg / 17.6 lb			13.5 kg / 29.8 lb	

TABLEAU 2.2 SPECIFICATIONS

MODELE	D50RTX	D125RTX	D250RTX	D50RQV	D125RQV	D250RQV	D500RQV	D125RTV	D250RTV	D500RTV
Capacité	100 lb / 50kg	250 lb / 125 kg	500 lb / 250 kg	100 lb / 50 kg	250 lb / 125 kg	500 lb / 250 kg	1000 lb / 500 kg	250 lb / 125 kg	500 lb / 250 kg	1000 lb / 500 kg
Résolution approuvée	NTEP and Measurement Canada 5000e									
Capacité de surcharge sécurisée	150% of capacity									
Dimensions du plateau	457 x 610 mm 18 x 24 in			610 x 610 mm 24 x 24 in				600 x 800 mm 24 x 31.5 in		
Construction de base	Stainless Steel platform with painted steel frame and rubber leveling feet									
Capacité de cellule de charge	100 kg	250 kg	500 kg	100 kg	250 kg	500 kg	750 kg	250 kg	500 kg	750 kg
Câble de cellule de charge	2 m L x 6-wire									
Type de cellule de charge	350 Ohm, aluminum, single point									
Excitation de cellule de charge	5-15V DC/AC									
Sortie nominale de la cellule de charge	2mV/V									
Protection de cellule de charge	IP67									
Poids net	21.5 kg / 47.4 lb			31 kg / 68.3 lb				39.2 kg / 86.4 lb		
Poids d'expédition	24 kg / 52.9 lb			34 kg / 75.0 lb				42.7 kg / 94.1 lb		

TABLEAU 2.3 SPECIFICATIONS

MODELE	D2WQS	D5WQS	D12WQS	D12WQR	D25WQR	D50WQR	D25WQL	D50WQL	D125WQL
Capacité	5 lb / 2.5 kg	10 lb / 5 kg	25 lb / 12.5 kg	25 lb / 12.5 kg	50 lb / 25 kg	100 lb / 50 kg	50 lb / 25 kg	100 lb / 50 kg	250 lb / 125 kg
Résolution approuvée	NTEP and Measurement Canada 5000e								
Capacité de surcharge sécurisée	150% of capacity								
Dimensions du plateau	254 x 254 mm 10 x 10 mm			305 x 305 mm 12 x 12 in			457 x 457 mm 18 x 18 in		
Construction de base	Stainless Steel platform with stainless steel frame and rubber leveling feet								
Capacité de cellule de charge	6 kg	10 kg	30 kg	30 kg	50 kg	100 kg	50 kg	100 kg	200 kg
Câble de cellule de charge	1 m L x 4-wire			2 m L x 6-wire					2.5 m L x 6-wire
Type de cellule de charge	350 Ohm, stainless steel, single point								
Excitation de cellule de charge	5-15V DC/AC								
Sortie nominale de la cellule de charge	2mV/V								
Protection de cellule de charge	IP67								
Poids net	4.5 kg / 9.9 lb			6 kg / 13.2 lb			12.5 kg / 27.6 lb		
Poids d'expédition	6 kg / 13.2 lb			7 kg / 15.4 lb			14 kg / 30.9 lb		

TABLEAU 2.4 SPECIFICATIONS

MODELE	D50WTX	D125WTX	D250WTX	D50WQV	D125WQV	D250WQV	D500WQV
Capacité	100 lb / 50 kg	250 lb / 125 kg	500 lb / 250 kg	100 lb / 50 kg	250 lb / 125 kg	500 lb / 250 kg	1000 lb / 500 kg
Résolution approuvée	NTEP and Measurement Canada 5000e						
Capacité de surcharge sécurisée	150% of capacity						
Dimensions du plateau	457 x 610 mm 18 x 24 in			610 x 610 mm 24 x 24 in			
Construction de base	Stainless Steel platform with stainless steel frame and rubber leveling feet						
Capacité de cellule de charge	150 kg	300 kg	500 kg	150 kg	300 kg	500 kg	750 kg
Câble de cellule de charge	2 m L x 6-wire	2.5 m L x 6-wire		2 m L x 6-wire	2.5 m L x 6-wire		
Type de cellule de charge	350 Ohm, stainless steel, single point						
Excitation de cellule de charge	5-15V DC/AC						
Sortie nominale de la cellule de charge	2mV/V						
Protection de cellule de charge	IP67						
Poids net	24 kg / 52.9 lb			31.5 kg / 69.4 lb			
Poids d'expédition	26 kg / 573 lb			35.5 kg / 78.3 lb			

Schémas

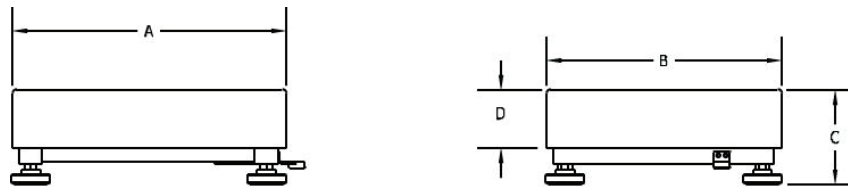


Figure 1. Schéma de dimension de base Defender

TABLEAU 3. DIMENSIONS

Base	A	B	D	C
	Profondeur du plateau	Largeur du plateau	Hauteur du plateau	Hauteur du plateau à la surface de la table
DxxxWQS	254 mm / 10.0 in	254 mm /	32 mm / 1.3 in	74 mm / 2.9 in
DxxxRQR DxxxWQR	305 mm / 12.0 in	305 mm / 12.0 in	52 mm / 2.1 in	95 mm / 3.7 in
DxxxRTR	305 mm / 12.0 in	355 mm / 14.0 in	52 mm / 2.1 in	99 mm / 3.9 in
DxxxRQL DxxxWQL	457 mm / 18.0 in	457 mm / 18.0 in	65 mm / 2.6 in	110 mm / 4.3 in
DxxxRTX DxxxWTX	457 mm / 18.0 in	610 mm / 24.0 in	80 mm / 3.2 in	130 mm / 5.1 in
DxxxRQV DxxxWQV	610 mm / 24.0 in	610 mm / 24.0 in	82 mm / 3.2 in	130 mm / 5.1 in
DxxxRTV	600 mm / 23.6 in	800 mm / 31.5 in	90 mm / 3.5 in	132 mm / 5.2 in

*Pour des besoins de nivellement, les pieds pourraient être étendus à une distance supplémentaire de 15 mm.

Conformité



Ce produit est conforme avec les normes harmonisées applicables de la directive EU 2011/65/EU (RoHS).

Mise au rebut

Conforme avec la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), cet appareil ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Cette consigne s'applique également aux pays hors de l'UE suivant leurs exigences spécifiques.



Veillez éliminer ce produit conformément aux règlements locaux dans le point de collecte spécifié pour les équipements électriques et électroniques.

Si vous avez des questions, veuillez contacter l'autorité responsable ou le distributeur auprès duquel vous avez acheté cet appareil.



Si cet appareil est remis à un tiers (pour une utilisation privée ou professionnelle), le contenu de cette réglementation doit également être mis à sa disposition.

Nous vous remercions pour votre contribution à la protection environnementale.

Enregistrement ISO 9001

En 1994, OHAUS Corporation, USA a reçu le certificat d'enregistrement à ISO 9001 par le Bureau Veritas Quality International (BVQI), confirmant que le système de gestion de la qualité d'OHAUS est conforme avec les exigences de la norme ISO 9001.

Le 21 mai 2009, OHAUS Corporation USA a renouvelé son enregistrement à la norme ISO 9001:2008.

ACCESSOIRES

TABLEAU 4. ACCESSOIRES

Numéro de la pièce	Description
30424024	Kit du montage de base, acier inoxydable
30424410	Kit de colonne, acier peint 35 cm
30424411	Kit de colonne, acier peint 68 cm
30424412	Kit de colonne, acier peint 98 cm
30424413	Kit de colonne, acier inoxydable 35 cm
30424414	Kit de colonne, acier inoxydable 68 cm
30424415	Kit de colonne, acier inoxydable 98 cm
30429931	Kit de l'adaptateur du câble de la cellule de charge
30424025	Printer Holder Kit

GARANTIE LIMITÉE

Les produits OHAUS sont garantis contre les défaillances dans les matériels et la fabrication à partir de la date de livraison jusqu'à la couverture entière de la période de garantie. Pendant la période de garantie, OHAUS réparera gratuitement, selon son appréciation ou remplacera tous les composants défectueux, à condition que le produit soit retourné à OHAUS et le fret prépayé. La présente garantie devient nulle si le produit est endommagé par accident ou par mauvaise utilisation, est exposé aux matériels radioactifs ou corrosifs, comporte des corps étrangers ou suite à une modification ou une réparation par des personnes non autorisées. Outre le renvoi de la carte d'enregistrement de garantie, la période de garantie commence à la date d'expédition au revendeur autorisé. Aucune autre garantie expresse ou implicite n'est offerte par OHAUS Corporation. OHAUS Corporation décline sa responsabilité pour des dommages consécutifs.

Etant donné que la législation de garantie varie selon les états et les pays, veuillez contacter OHAUS ou votre distributeur local OHAUS pour des informations supplémentaires.